WELCOME TO
HARTER DRYING SOLUTIONS.
欢迎了解HARTER干燥系统

We are a mid-sized, owner operated enterprise specialized in the development, manufacture and operation of high-tech drying facilities. Our strong orientation to the customer and adaptation to individual needs have made HARTER one of Europe's leading companies in the areas of sludge, retained water, and paint drying.

我们是一家中等规模的私营企业，专注于高科技干燥设备的生产制造及运行维护。我们为客户量身定制个性化的干燥设备，使HARTER成为欧洲污泥干燥、表面处理工艺干燥和喷涂干燥领域的领先公司。

> Customer proximity and service

We place every customer, whether large or small, at the center with all his requirements treating him with friendliness, competence, and reliability. Comprehensive service is important to us in this connection. We guarantee quick and direct response.

> 零距离的客户服务

客户无论大小，我们都会提供真诚的、有竞争力和可信赖的服务，满足客户要求。全方位的服务至关重要，我们承诺快速明了的回复。

> Engagement and reliability

Our high technical standards and production "Made in Germany" enable us to constantly be a reliable and engaged partner to our customers.

> 专注可靠的合作伙伴

我们以高技术标准和“德国制造”品质严格要求自己，为我们的合作伙伴和客户提供持续可靠的品质保证。

> Quality and competence

Our quality rests on two important pillars: high flexibility when solving individual problem situations and staff who are experts in their respective areas, taking competent, reliable care of our customers from consultation to installation.

> 品质保证能力

我们的品质保证来源于两个方面，解决特殊问题时具有高度灵活性；我们拥有专业的员工，他们在各自的领域非常专业，有能力为客户提供可靠服务，无论是咨询规划，还是安装。

HARTER Oberflächen-
und Umwelttechnik GmbH
Harbatshofen 50
D-88167 Stiefenhofen

Phone +49 (0) 8383/9223-0
Fax +49 (0) 8383/9223-22

info@harter-gmbh.de
www.harter-gmbh.de

杭州集德表面技术有限公司
地址：中国浙江省杭州市
萧山经济技术开发区建设四路99号
Hangzhou GSTC Surface Technology Co., Ltd
Add: No.99 Jianshesi Rd.,
Xiaoshan Eco., & Tec. Dev. Zone,
Hangzhou City,P.R.China

邮编：311215
电话：+86 571 8286 5811
传真：+86 571 8286 5822
邮箱：info@surface-center.com.cn

www.surface-center.com.cn

10011006/X/08/de Technical modifications reserved. Negligible color deviations are due to the printing process.

JUST IMAGINE ...
想象一下 ...

JUST IMAGINE
YOU COULD REDUCE YOUR COSTS,
INCREASE YOUR SALES
AND IMPROVE YOUR PRODUCTS.

想象一下
您可以降低成本，
提高销售额，
改善产品质量

JUST LIKE THAT – WITH AIR.

就如改善我们周围的环境

INCREDIBLE?
YES, JUST INCREDIBLE.

难以置信？
是的，就是这么难以置信

OUR PROGRESS FOR YOUR SUCCESS.
您的成功是我们前进的动力

> Our products are different.

Our approach too. Because our objective is not to offer more or less adequate standard solutions, but to create integrated, individual drying solutions for our customers.

So our service scope encompasses everything from planning to installation, to be able to offer you comprehensive service any time. A team of specialists from different areas works on each project – individually assembled according to your requirements. Our communications philosophy shows that customer satisfaction takes precidence over everything else with us:

With HARTER, you have a centralized contact partner from planning to production handover.

> 我们的产品与众不同

我们的方案也是独特的。我们的目标不是只给出一个标准方案，而是要为客户提供综合的、个性化的干燥解决方案。我们的服务范围涵盖了规划、安装的每个环节，并可以随时为您提供全方位的服务。每一个项目都会按客户的要求，组建相应的来自各领域的专业团队。客户满意高于一切是我们的服务理念。

HARTER是您从规划设计到生产的专业合作伙伴。

OUR PILOT PLANT STATIONS FOR YOUR EXPERIMENTS.
我们拥有先进的设备实验线,期待您来体验！

> Do you have a special task definition?

No problem! Because our pilot plant station offers you all the prerequisites for comprehensive and detailed investigations in all areas of drying.

> 您是否有特定的任务内容？

没有问题！我们先进的实验室可以为您提供干燥领域综合考察和细节考察所需的所有数据文件。

> Our approach?

We plan the experiment, to which you are cordially invited, with you based on your requirements.
That way, you can actively participate under the direction of our experienced staff – and also convince yourself of our technology's efficiency.

> 我们的工作方法是什么？

我们将会按照客户要求，与客户一起对试验进行规划，诚挚的邀请客户参与规划过程，这样，我们的客户就可以在专业技术人员的指导下，积极参与整个过程，同时更加信服我们产品技术的效率。

HARTER PILOT PLANT STATIONS
哈特先进的设备试验线

> Environment

Energy saving is a central theme in the industry. We make our contribution and focus on intelligent heat recovery using heat pump technology.
This system helps you

- **to reduce the connection power [kW] and energy consumption [kWh].**
- **to lower pollutant emissions as well as operating costs.**

> 环境友好的产品

节约能源是工业生产的重要课题。我们致力于利用热泵技术实现智能热量回收。该系统可以帮助您实现:

- 降低输入功率（kW），减少能源消耗（kWh）；
- 降低污染物排放，同时降低运行成本

> Our People

High product quality demands excellent staff qualifications.
That is why we continually train our staff and also focus on junior staff from our own ranks. Because education in technical and commercial professions has a long tradition with us.
Just like with our two policies: "People before machines." and "Only the best team wins". In our opinion, there is no greater success factor than satisfied employees. Employees who see themselves as an important part of the enterprise, work together with their colleagues and accept responsibility for their results.

> 我们的员工

产品的高质量要求员工具有高素质。这也是我们对员工进行持续培训的原因，我们尤其注重对队伍中年轻员工的培养。对员工进行技术培训和商务培训是我们的一贯传统。
这也映证了我们的理念：“生产第一，以人为本”，“只有最好的团队才能赢”。我们认为，拥有满意的员工是致胜法宝。员工意识到自己是企业重要的一份子，才会与其他同事一起协作，承担各自的责任。

> Experiments on your site.

In special cases, we can offer to carry out drying experiments at your company premises with our equipment on loan.

> 上门服务

特殊情况下，我们也可以将我们的干燥设备暂借、搬迁到客户所在地进行干燥实验。

> Just talk to us.

We summarize all experimental data and findings for you on request in a concluding drying report.

> 说出您的需求

如果客户要求，我们也可以对所有实验数据和结果进行总结，汇总成结论性干燥报告。